

Englishing

图文英语

分级阅读

I
青铜级
I

Follow me!



〔澳〕

麦修·邓思坦
卢克·朱里维西

English

图文英语

分级阅读

青少组



〔澳〕

麦克·邓思坦
卢克·朱里维西

图书在版编目(CIP)数据

图文英语分级阅读.青铜级/(澳)邓思坦 著;(澳)朱里维西斯 绘;小火花编译组译.

-南昌:二十一世纪出版社,2005.9

ISBN 7-5391-3121-7

I.图... II.①邓...②朱...③小... III.英语-对照读物-汉、英

IV.H319.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第100450号

©Blake Education Pty Ltd

版权合同登记号 14-2001-213

图文英语分级阅读·青铜级 / 小火花编译组译

责任编辑 张秋林 郑明华 万静 潘莉

特约编辑 梅 米

美术编辑 李 峻

版式设计 魏钢强

出版发行 二十一世纪出版社(江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林

经 销 新华书店

印 刷 南昌市光华印刷有限责任公司

版 次 2005年9月第1版 2005年9月第1次印刷

开 本 889mm×1194mm 1/32

印 张 6

书 号 ISBN 7-5391-3121-7/G·1605

定 价 10.00元

(如发现印装质量问题,请寄本社发行部调换)

CONTENTS

目 录

Worm Surfing 蚯蚓冲浪记

CHAPTER 1	A Worm's Life	
第一章	蚯蚓的生活	9
CHAPTER 2	Surf's Up	
第二章	浪来啦	14
CHAPTER 3	Miri	
第三章	麦瑞	21
CHAPTER 4	Dobie Does It	
第四章	多比赢了	25
GLOSSARY(生词表)		29

Black Dots 黑点点

CHAPTER 1	Bubbles and Dots	
第一章	泡泡和点点	32
CHAPTER 2	What Are They?	
第二章	它们到底是什么	35
CHAPTER 3	It's Melting	
第三章	它化了	38
CHAPTER 4	Wiggling Dots	
第四章	晃动着的黑点	43
CHAPTER 5	Saving Tadpoles	
第五章	拯救蝌蚪	47
GLOSSARY(生词表)		52

Living Aunt Lizzie 充满活力的丽孜姨妈

CHAPTER 1	Happy Birthday	
第一章	生日快乐	55
CHAPTER 2	Fat and Sweet	
第二章	脂肪和甜食	58
CHAPTER 3	Don't Overdo It	
第三章	不可过量	61
CHAPTER 4	Aunt Lizzie Disappears	
第四章	丽孜姨妈失踪了	66
CHAPTER 5	Not So Careful	
第五章	不太谨慎	69
GLOSSARY(生词表)		75

Stop Taking My Things 别再拿我的东西

CHAPTER 1	Tim the Terror	
第一章	恐怖的提姆	78
CHAPTER 2	Find and Destroy	
第二章	发现与毁坏	81
CHAPTER 3	Tim the Troublemaker	
第三章	爱惹祸的提姆	84
CHAPTER 4	The Plan	
第四章	想办法	87
CHAPTER 5	The Better Plan	
第五章	更好的办法	93
GLOSSARY(生词表)		98

Funny Bone 笑神经

CHAPTER 1	I've Lost My Funny Bone	
第一章	我的笑神经不见了	101

CHAPTER 2	Was It Hiding?	
第二章	它藏起来了吗	105
CHAPTER 3	What Does It Look Like?	
第三章	它长得什么样	108
CHAPTER 4	It's Not Funny!	
第四章	这不滑稽!	113
CHAPTER 5	Hunting a Funny Bone	
第五章	捕捉笑神经	116
GLOSSARY(生词表)		121

Spaced Out 太空迷

CHAPTER 1	Jed in Space	
第一章	太空中的杰德	124
CHAPTER 2	Collecting Moon Samples	
第二章	采集月球样本	128
CHAPTER 3	A Spaceship?	
第三章	太空船吗	131
CHAPTER 4	Aliens	
第四章	外星人	135
CHAPTER 5	Space Rock	
第五章	太空石	139
CHAPTER 6	Be Very Careful	
第六章	千万小心	142
GLOSSARY(生词表)		144

You Can't Catch Me 你抓不到我

CHAPTER 1	Jenny Can't Run	
第一章	珍妮不会跑	147
CHAPTER 2	Craig Is a Show-off	
第二章	爱炫耀的克雷格	149

CHAPTER 3	Chicken	
第三章	胆小鬼	153
CHAPTER 4	Skipping	
第四章	跳绳比赛	158
CHAPTER 5	The Winner	
第五章	赢家	160
GLOSSARY(生词表)		167

The Jelly Rocker 会跳舞的果冻人

CHAPTER 1	Ice-Cream or Jelly?	170
第一章	冰激凌还是果冻	170
CHAPTER 2	Cherry	
第二章	樱桃果冻	171
CHAPTER 3	Free Jelly	
第三章	免费果冻粉	175
CHAPTER 4	The Wish	
第四章	愿望	177
CHAPTER 5	Jelly, Set, Go!	
第五章	果冻,凝固,行动!	179
CHAPTER 6	The Eat Off	
第六章	吃果冻比赛	184
CHAPTER 7	What's Really Cool?	
第七章	什么是真正的酷	187
GLOSSARY(生词表)		190

蚯蚓冲浪记

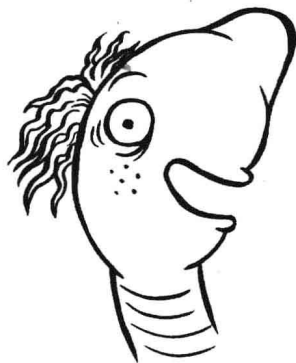
Worm Surfing

麦修·邓思坦 著

卢克·朱里维西斯 图



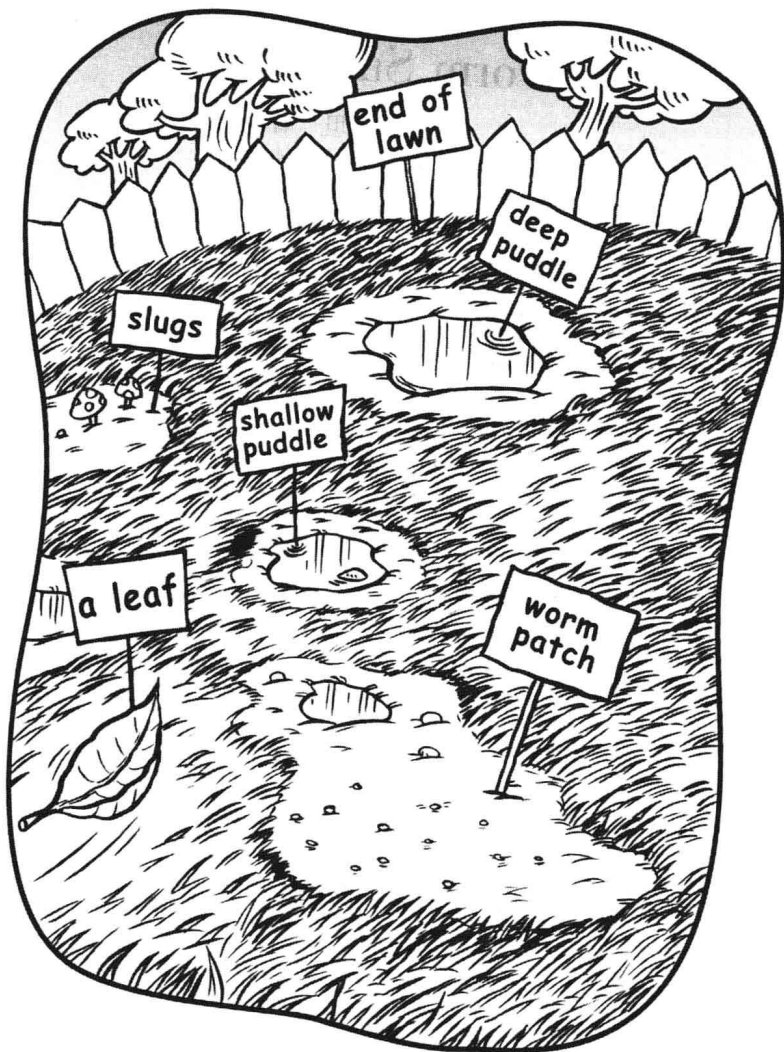
The Great Izzy



Dobie



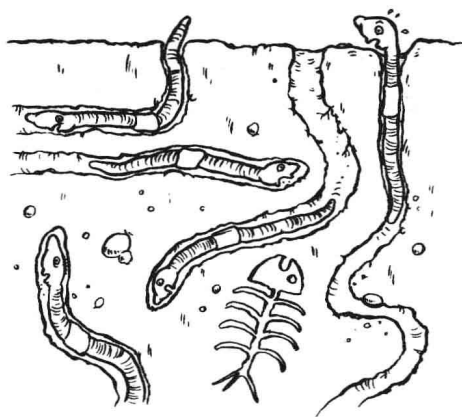
Miri



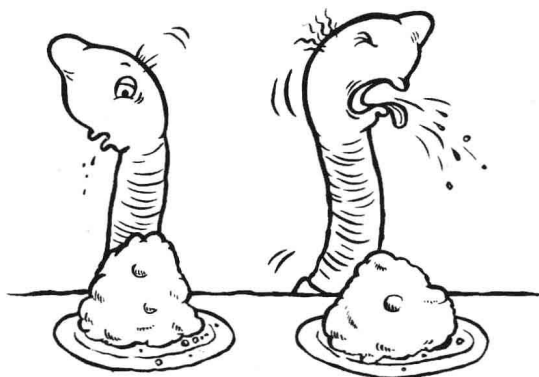
CHAPTER 1

A Worm's Life

Worms must hide. Worms must dig in the dark. Worms must never have fun.



Worms work all night. They dig the earth and eat the dirt. Nobody says thank you.



第一章

蚯蚓的生活

蚯蚓必须得躲起来，得在黑暗中挖土，它们从来没有开心地玩过。

蚯蚓整夜都在工作。他们挖土吃泥，却没人说声“谢谢”。

worm 蚯蚓

fun 嬉戏；有趣的人（或事物）

have fun 玩得开心

It's no fun doing...
(做某事)没意思，没乐趣

做蚯蚓真
没意思,人们将
蚯蚓踩在脚下,
小狗把它们从
地里扒出来,小
鸟又要把它们
吃掉。



It's no fun being a worm. People
tread on worms. Dogs dig them up.
Birds eat them.



tread 踩,踏
tread on sth. 踩
在……的上面,踏
在……的上面



The Great Izzy started worm surfing in one wet and windy night.



He was tired of working. He was tired of being a worm.

He crawled up out of his hole. He crawled up a blade of grass.

在一个风雨交加的夜晚，大伊兹开始了蚯蚓冲浪运动。

他厌倦了工作，厌倦了蚯蚓的生活。

他从地洞里钻出来，爬到了一片草叶上。

surfing 冲浪，冲浪运动

tired 厌倦的，厌烦的

be tired of sth.
对……感到厌倦

天正刮着风,小草被吹得摇来摇去。一片树叶被风刮到了他身上,大伊兹就势滑落在它上面。

蚯蚓冲浪开始了!

The wind was blowing. The grass was swaying. A leaf crashed into him. Izzy slid onto it.



Worm surfing had begun!

crash 撞击

crash into sth. 撞到

way 道路,方法

the way to go

有效(正确)的方法

"This is great," he told his friends.
"When you are tired of digging, worm
surfing is the way to go."



Every night the worms waited for
wind. They waited for rain. They waited
for the leaves to fly.



“这感觉太
妙了，”他对朋
友们说，“你们
挖地感到厌倦
的时候，就该去
玩玩冲浪。”

每天晚上，
蚯蚓们都在等
着刮风，等着下
雨，等着树叶飞
起来。

浪来啦

刮风了,下雨了。

蚯蚓们可高兴了。

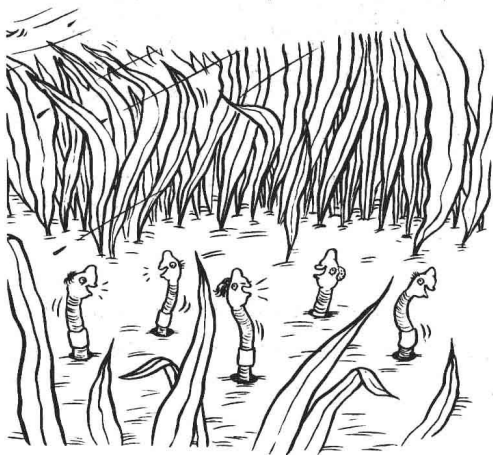
“浪来啦!”
他们大声叫道。

风吹着,他们头上的草丛摇来摇去,树叶从草坪上飞奔而过。

CHAPTER 2

Surf's UP

It is wet. It is windy.
The worms are happy.



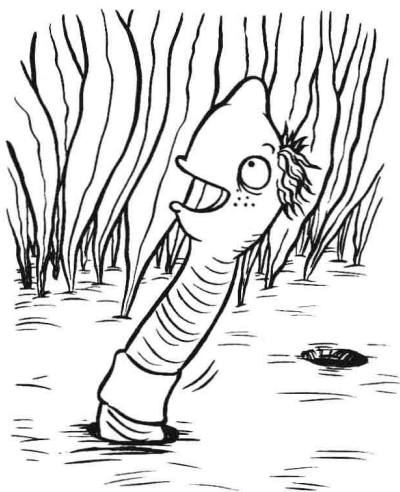
“Surf's up,” they call.

The wind blows. The grass sways above them. Leaves race across the lawn.

“Let’s begin,” their leader shouts.
“You know the rules. Grab a leaf. First
one to the end of the lawn wins. Watch
out for puddles.”



Dobie has never been surfing
before. He knows the rules. He has
heard all the stories.



“开始吧，”
领头的蚯蚓喊
道，“你们大家
都知道规则。抓
住一片树叶，谁
最先到达草坪
的尽头，谁就获
胜。当心水坑。”

多比以前
从来没有玩过
冲浪，不过他知
道这些规则，也
听说过所有的
冲浪故事。

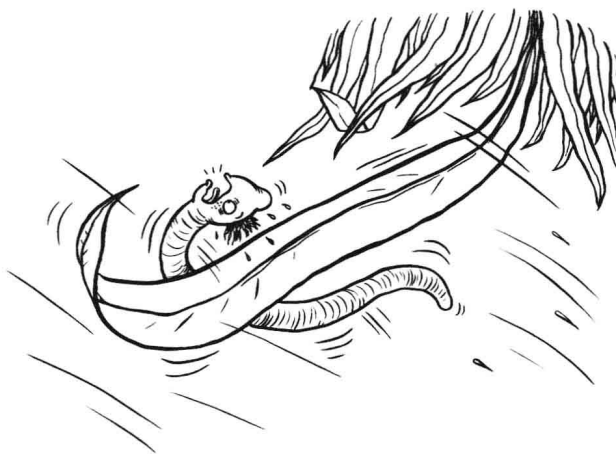
他爬上一片草叶，草叶上滑溜溜的。

多比摔倒了，他又爬起来。

一片树叶从多比身边飞过，他一把没抓住，摔倒在地上。

He climbs up a blade of grass. The grass is slippery.

Dobie falls. He climbs again.



A leaf flies past. Dobie misses it and falls.

